



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
18 July 2007

Russian
Original: English

Генеральная конференция

Двенадцатая сессия

Вена, 3-7 декабря 2007 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Доклады Совета по промышленному развитию
о работе его тридцать первой, тридцать второй
и тридцать третьей очередных сессий**

**Доклад Совета по промышленному развитию
о работе его тридцать третьей сессии**

(25-27 июня 2007 года)

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1-2	3
I. Организационные и процедурные вопросы	3-16	3
II. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год (пункт 3); осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:	17-19	6
a) сотрудничество Юг-Юг;		
b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;		
c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда (пункт 9)		
A. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год	18	6
B. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:		
a) сотрудничество Юг-Юг;		
b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;		
c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда (пункт 9)	19	6

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



III.	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункт 4)	20-28	6
A.	Промежуточный доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2004-2005 годов; доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2006-2007 годов	21	7
B.	Финансовое положение ЮНИДО	22	7
C.	Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008-2009 годов	23	7
D.	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов	24	7
E.	Стандарты учета	25	7
F.	Финансовое положение	26	8
G.	Мобилизация финансовых ресурсов	27	8
H.	Назначение Внешнего ревизора	28	8
IV.	Программа и бюджеты на 2008-2009 годы (пункт 5)	29	8
V.	Слаженность в системе Организации Объединенных Наций (пункт 6); сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП (пункт 7); осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН (пункт 8)	30-33	8
A.	Слаженность в системе Организации Объединенных Наций	31	8
B.	Сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП	32	9
C.	Осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН	33	9
VI.	Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 10)	34	9
VII.	Вопросы персонала (пункт 11)	35	9
VIII.	Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 12)	36	9
IX.	Количество и продолжительность сессий (пункт 13)	37	10
X.	Подготовка к двенадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 14)	38	10
XI.	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии (пункт 15)	39	10
XII.	Утверждение доклада (пункт 16)	40	10
XIII.	Закрытие сессии	41	10
Приложения			
I.	Решения, принятые Советом на его тридцать третьей сессии		11
II.	Документы, представленные Совету на его тридцать третьей сессии		18

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его тридцать третьей сессии представляется Генеральной конференции в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.33/SR.1-5), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.
2. Нижеследующие решения Совета, которые воспроизводятся в приложении I, касаются работы двенадцатой сессии Генеральной конференции:
 - IDB.33/Dec.3 Шкала взносов государств-членов на 2008-2009 годы
 - IDB.33/Dec.4 Фонд оборотных средств на 2008-2009 годы
 - IDB.33/Dec.5 Стандарты учета
 - IDB.33/Dec.6 Программа и бюджеты на 2008-2009 годы
 - IDB.33/Dec.7 Стратегический подход к международному регулированию химических веществ
 - IDB.33/Dec.8 Вопросы персонала
 - IDB.33/Dec.11 Подготовка к Генеральной конференции

I. Организационные и процедурные вопросы

3. Тридцать третья сессия Совета проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 25-27 июня 2007 года (5 пленарных заседаний – см. IDB.33/SR.1-5).

Участники

4. На сессии были представлены все 53 государства – члена Совета: Австрия, Алжир, Афганистан, Бельгия, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Япония.
5. В работе сессии принимали также участие следующие 42 государства – члена ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Доминиканская Республика, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Катар, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Лесото, Ливан, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Монголия, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Панама, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словения, Судан, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Швеция, Эквадор.
6. В качестве наблюдателя присутствовал Святейший Престол.

7. В качестве наблюдателя присутствовала Палестина.
8. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.
9. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ).
10. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Африканский союз, Европейская комиссия, Лига арабских государств (ЛАГ), Международная организация по миграции (МОМ), Международный институт холода (МИХ) и Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ).
11. Были представлены следующие неправительственные организации: Австро-египетская торговая палата, Арабский союз по черной металлургии (АИСУ), Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (АФИДЕ), Всемирная ассоциация мелких и средних предприятий (ВАМСП), Высший институт управления (ВИУ), Международная ассоциация "Знание", Международная ассоциация сороптимисток (МАС), Международный совет женщин (МСЖ).

Открытие сессии

12. Тридцать третью сессию Совета объявил открытой Председатель тридцать второй сессии г-н А. А. Солтаниех (Иран, Исламская Республика).

Должностные лица сессии

13. В соответствии с правилом 23 правил процедуры Совет путем аккламации избрал г-на В. Загрекова (Российская Федерация) Председателем, г-на Э. Коффи (Кот-д'Ивуар), г-на Л.А. Падилью Менендеса (Гватемала) и г-на О. Лундби (Норвегия) – заместителями Председателя и г-жу С. Тангкитихун (Таиланд) Докладчиком.

Повестка дня сессии

14. Совет утвердил следующую повестку дня:
 1. Выборы должностных лиц
 2. Утверждение повестки дня
 3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год
 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - а) Промежуточный доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2004-2005 годов; доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - б) финансовое положение ЮНИДО;

-
- c) шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008-2009 годов;
 - d) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов;
 - e) стандарты учета;
 - f) Финансовые положения;
 - g) мобилизация финансовых ресурсов;
 - h) назначение Внешнего ревизора
5. Программа и бюджеты на 2008-2009 годы
 6. Слаженность в системе Организации Объединенных Наций
 7. Сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, ЮНЕП и МОТ
 8. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН
 9. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:
 - a) сотрудничество Юг-Юг;
 - b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда
 10. Деятельность Объединенной инспекционной группы
 11. Вопросы персонала
 12. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 13. Количество и продолжительность сессий
 14. Подготовка к двенадцатой сессии Генеральной конференции
 15. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии
 16. Утверждение доклада.
15. Совет утвердил предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.33/Dec.1, IDB.33/SR.1, пункты 69 и 70).
16. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя г-ну Л.А. Падилье Менендесу (Гватемала) выполнять функции Председателя на этих консультациях (см. IDB.33/SR.2, пункты 1 и 2).

II. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год (пункт 3); осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:

- a) сотрудничество Юг–Юг;
- b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
- c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда (пункт 9).

17. Совет постановил рассматривать пункты 3 и 9 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.33/SR.2, пункты 3-86.

A. Ежегодный доклад Генерального директора за 2006 год

18. По пункту 3 Совету был представлен *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2006 год*, включая доклад об осуществлении программы (IDB.33/2). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 6 и 7).

B. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:

- a) сотрудничество Юг–Юг;
- b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
- c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда (пункт 9).

19. По пункту 9 Совету был представлен доклад Генерального директора об осуществлении рамок среднесрочной программы на 2006–2009 годы, в том числе сотрудничество Юг–Юг, региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна и доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда (IDB.33/17). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 32 и 33).

III. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (пункт 4)

20. По пункту 4 Совет постановил рассматривать подпункты (a)–(h) одновременно. Прения по этим подпунктам отражены в кратком отчете IDB.33/SR.3, пункты 20-54. Совету были представлены доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцать третьей сессии (IDB.33/19) и документы, упомянутые в разделах А-Н ниже.

A. Промежуточный доклад Внешнего ревизора, включая осуществление рекомендаций Внешнего ревизора за двухгодичный период 2004-2005 годов; доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2006-2007 годов

21. По подпункту 4(a) Совету были представлены промежуточный доклад Внешнего ревизора (IDB.33/8), промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2006-2007 годов, представленный Генеральным директором (IDB.33/9), и доклад об осуществлении программы на 2006 год, включенный в *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2006 год* (IDB.33/2). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 8 и 9).

B. Финансовое положение ЮНИДО

22. По подпункту 4(b) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.33/10) и обновленная информация о состоянии выплаты начисленных взносов (IDB.33/CRP.2). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.2), и принял решение IDB.33/Dec.2 (см. приложение I).

C. Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008-2009 годов

23. По подпункту 4(c) Совету была представлена записка Секретариата о шкале взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008-2009 годов (IDB.33/3). По предложению Председателя Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем, и принял решение IDB.33/Dec.3 (см. приложение I).

D. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов

24. По подпункту 4(d) Совету были представлены предложения Генерального директора о Фонде оборотных средств на двухгодичный период 2008–2009 годов (IDB.33/4). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.4), и принял решение IDB.33/Dec.4 (см. приложение I).

E. Стандарты учета

25. По подпункту 4(e) Совету была представлена записка Секретариата о Международных стандартах учета в государственном секторе (IDB.33/5). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.5), и принял решение IDB.33/Dec.5 (см. приложение I).

F. Финансовые положения

26. По подпункту 4(f) Совет принял к сведению информацию, содержащуюся в аннотированной повестке дня (IDB.33/SR.5, пункты 18 и 19).

G. Мобилизация финансовых ресурсов

27. По подпункту 4(g) Совету была представлена информация о мобилизации финансовых ресурсов, содержащаяся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2006 год* (IDB.33/2, глава 2.C). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 20 и 21).

H. Назначение Внешнего ревизора

28. По подпункту 4(h) Совету были представлены два доклада Генерального директора о кандидатурах на должность Внешнего ревизора (IDB.33/6 и Add.1). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 22 и 23).

IV. Программа и бюджеты на 2008-2009 годы (пункт 5)

29. По пункту 5 Совету были представлены предложения Генерального директора о программе и бюджетах на 2008-2009 годы (IDB.33/7 и Согг.1), доклад об осуществлении заключения 2007/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Шагаги (Иран, Исламская Республика) (IDB.33/21), и заключение 2007/2 КПБВ. Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.3, пункты 55-74. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.6), и принял решение IDB.33/Dec.6 (см. приложение I).

V. Слаженность в системе Организации Объединенных Наций (пункт 6); сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП (пункт 7); осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН (пункт 8)

30. Совет постановил рассматривать пункты 6, 7 и 8 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.33/SR.3, пункты 75-120.

A. Слаженность в системе Организации Объединенных Наций

31. По пункту 6 Совету был представлен документ зала заседаний о слаженности в системе Организации Объединенных Наций (IDB.33/CRP.6). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 26 и 27).

В. Сотрудничество ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП

32. По пункту 7 Совету были представлены записка Секретариата о Стратегическом подходе к международному регулированию химических веществ (IDB.33/20) и документ зала заседаний о сотрудничестве ЮНИДО с международными организациями-партнерами, в частности с ФАО, МОТ и ЮНЕП (IDB.33/CRP.3). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.7), и принял решение IDB.33/Dec.7 (см. приложение I).

С. Осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН

33. По пункту 8 Совету был представлен доклад Генерального директора об осуществлении Соглашения о сотрудничестве с ПРООН (IDB.33/16). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 30 и 31).

VI. Деятельность Объединенной инспекционной группы (пункт 10)

34. По пункту 10 Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности Объединенной инспекционной группы (IDB.33/15). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункты 1-8. По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 34 и 35).

VII. Вопросы персонала (пункт 11)

35. По пункту 11 Совету были представлены доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.33/18) и документ зала, озаглавленный "List of staff of the UNIDO Secretariat" (IDB.33/CRP.4). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункты 9 и 10. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.8), и принял решение IDB.33/Dec.8 (см. приложение I).

VIII. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций (пункт 12)

36. По пункту 12 Совету были представлены две записки Генерального директора, касающиеся заявлений неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса (IDB.33/13), и информация о межправительственных организациях (IDB.33/14). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункты 11-14. Совет рассмотрел два проекта решений, представленные Председателем (IDB.33/L....), и принял решения IDB.33/Dec.9 и IDB.33/Dec.10 (см. приложение I).

IX. Количество и продолжительность сессий (пункт 13)

37. По пункту 13 Совету была представлена записка Секретариата о количестве и продолжительности сессий (IDB.33/11). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункты 15-20. По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию (IDB.33/SR.5, пункты 38 и 39).

X. Подготовка к двенадцатой сессии Генеральной конференции (пункт 14)

38. По пункту 14 Совету был представлен доклад Генерального директора о подготовке к двенадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.33/12). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункт 21. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.11), и принял решение IDB.33/Dec.11 (см. приложение I).

XI. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии (пункт 15)

39. По пункту 15 Совету была представлена записка Генерального директора о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцать четвертой сессии (IDB.33/CRP.5). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.33/SR.4, пункт 22. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.33/L.12), и принял решение IDB.33/Dec.12 (см. приложение I).

XII. Утверждение доклада (пункт 16)

40. По пункту 16 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.33/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад (см. краткий отчет IDB.33/SR.5, пункты 44-46).

XIII. Закрытие сессии

41. Совет закрыл свою тридцать вторую сессию 27 июня 2007 года в 10 час. 55 мин. (см. IDB.31/SR.5, пункты 47-61).

Приложение I

Решения, принятые Советом на его тридцать третьей сессии

<i>Решение №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
IDB.33/Dec.1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (IDB.33/SR.1, пункты 69 и 70)	12
IDB.33/Dec.2	Финансовое положение ЮНИДО (IDB.33/SR.5, пункты 10 и 11)	12
IDB.33/Dec.3	Шкала взносов на финансовый период 2008-2009 годов (IDB.33/SR.5, пункты 12 и 13)	12
IDB.33/Dec.4	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов (IDB.33/SR.5, пункты 14 и 15)	12
IDB.33/Dec.5	Стандарты учета (IDB.33/SR.5, пункты 16 и 17)	13
IDB.33/Dec.6	Программа и бюджеты на 2008-2009 годы (IDB.33/SR.5, пункты 24 и 25)	13
IDB.33/Dec.7	Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (IDB.33/SR.5, пункты 28 и 29)	14
IDB.33/Dec.8	Вопросы персонала (IDB.33/SR.5, пункты 36 и 37)	14
IDB.33/Dec.9	Соглашения о взаимоотношениях с межправительственными организациями (IDB.33/SR.4, пункты 12 и 13)	15
IDB.33/Dec.10	Заявления неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса (IDB.33/SR.4, пункты 12 и 13)	15
IDB.33/Dec.11	Подготовка к Генеральной конференции (IDB.33/SR.5, пункты 40 и 41)	15
IDB.33/Dec.12	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии (IDB.33/SR.5, пункты 42 и 43)	17

IDB.33/Дес.1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания

Совет по промышленному развитию, преследуя цель обеспечить максимально полное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания, решил немедленно приостановить действие правила 32 своих правил процедуры, касающегося кворума, только применительно к заседаниям своей тридцать третьей сессии при условии, что на этих заседаниях не будет принято никаких решений по вопросам существа.

*1-е пленарное заседание
25 июня 2007 года*

IDB.33/Дес.2 Финансовое положение ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

- a) принял к сведению информацию, представленную в документе IDB.33/10;
- b) с удовлетворением отметил зафиксированный в 2006 году максимальный уровень поступления взносов, составивший 93,7 процента;
- c) настоятельно призвал те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и в счет погашения задолженности за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;
- d) просил Генерального директора продолжать усилия и контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Дес.3 Шкала взносов на финансовый период 2008-2009 годов

Совет по промышленному развитию:

- a) принял к сведению информацию, представленную в документе IDB.33/3;
- b) рекомендовал Генеральной конференции установить шкалу взносов для распределения расходов по регулярному бюджету ЮНИДО на финансовый период 2008–2009 годов на основе резолюции 61/237 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, скорректированную с учетом членского состава ЮНИДО, при том понимании, что новые государства-члены уплачивают взносы за тот год, в котором они стали членами Организации, на основе применимой к ЮНИДО шкалы взносов Организации Объединенных Наций.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Дес.4 Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов

Совет по промышленному развитию:

- a) принял к сведению информацию, представленную в документе IDB.33/4;

b) рекомендовал Генеральной конференции сохранить объем Фонда оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов на уровне 7 423 030 евро и оставить санкционированные цели Фонда на двухгодичный период 2008-2009 годов без изменения по сравнению с двухгодичным периодом 2006-2007 годов, т.е. как это предусмотрено в пункте (b) решения GC.2/Dec.27;

c) настоятельно призвал государства-члены как можно скорее выплатить свои невыплаченные начисленные взносы с целью свести к минимуму необходимость расходования ресурсов Фонда оборотных средств для покрытия дефицита, образовавшегося в результате недополучения начисленных взносов.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.5 Стандарты учета

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, представленную в документе IDB.33/5;

b) рекомендовал Генеральной конференции утвердить для ЮНИДО Международные стандарты учета в государственном секторе в рамках перехода всей системы Организации Объединенных Наций на эти стандарты к 1 января 2010 года;

c) просил регулярно информировать директивные органы о имеющих отношение к ЮНИДО событиях, связанных с Международными стандартами учета в государственном секторе.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.6 Программа и бюджеты на 2008-2009 годы

Совет по промышленному развитию:

a) рассмотрел программу и бюджеты на двухгодичный период 2008-2009 годов, содержащиеся в документе IDB.33/7 и Corr.1;

b) рекомендовал Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов по регулярному бюджету в объеме 159 638 038 евро, подлежащих финансированию за счет начисленных взносов в объеме 154 623 038 евро и прочих поступлений в объеме 5 015 000 евро;

c) просил Генерального директора представить следующей сессии Генеральной конференции изменения к документу IDB.33/7 и Corr.1, отражающие вышеупомянутые валовые расходы, в том числе приложение, содержащее информацию о неизрасходованных остатках ассигнований;

d) отметил свое понимание, что сэкономленные средства не окажут сколь-либо существенного негативного воздействия на осуществление мероприятий ЮНИДО в области технического сотрудничества и подчеркивает необходимость и далее предоставлять в распоряжение ЮНИДО достаточные ресурсы на стабильной и прогнозируемой основе для обеспечения надлежащего выполнения Организацией своего мандата и эффективного удовлетворения растущего спроса на услуги по техническому сотрудничеству;

e) также рекомендовал Генеральной конференции утвердить смету валовых расходов в общем объеме 22 759 077 евро для целей оперативного

бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов, подлежащих финансированию из поступлений в счет вспомогательных расходов в объеме 22 139 877 евро и прочих поступлений в объеме 619 200 евро, как это может быть предусмотрено в финансовых положениях;

f) отметил, что единовременные расходы на проект внедрения в ЮНИДО Международных стандартов учета в государственном секторе будут исключены из базы при сопоставлении бюджетов на 2010-2011 годы с бюджетами на 2008-2009 годы.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Дес.7 Стратегический подход к международному регулированию химических веществ

Совет по промышленному развитию рекомендовал Генеральной конференции принять следующий проект решения:

"Генеральная конференция:

a) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.33/20;

b) утверждает Стратегический подход к международному регулированию химических веществ, изложенный в Дубайской декларации о международном регулировании химических веществ, Общей программной стратегии и Глобальном плане действий;

c) поддерживает участие ЮНИДО в деятельности по осуществлению этого Стратегического подхода".

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Дес.8 Вопросы персонала

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.33/18;

b) принял также к сведению поправки, внесенные в соответствии с положением 13.3 положений о персонале в таблицу I и приложения I и II к положениям о персонале с целью привести их в соответствие с решением Генеральной Ассамблеи, изложенным в резолюции 61/239;

c) принял далее к сведению поправку к добавлению E к правилам о персонале,

d) рекомендовал Генеральной конференции принять следующий проект решения:

"Генеральная конференция:

a) принимает к сведению решение IDB.33/Дес.8 Совета;

b) постановляет избрать следующих двух членов и двух заместителей членов Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО на двухгодичный период 2008-2009 годов:

Члены: г-н Давид Бест (Швейцария)
 г-жа Глория Мария Поластри Алат (Эквадор)
 Заместители членов: (страна)
 (страна)

с) уполномочивает Совет по промышленному развитию проводить выборы на любую из вышеупомянутых должностей, которая может стать вакантной до проведения тринадцатой сессии Генеральной конференции".

*5-е пленарное заседание
 27 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.9 Соглашения о взаимоотношениях с межправительственными организациями

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, представленную в документе IDB.33/14;

б) уполномочил Генерального директора в соответствии со статьей 19.1(a) Устава и руководящими принципами взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и другими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 9) и на основе информации, содержащейся в приложении к документу IDB.33/14, заключить соответствующее соглашение о взаимоотношениях со следующей межправительственной организацией:

Агентство по международной торговой информации и сотрудничеству (АМТИС).

*4-е пленарное заседание
 26 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.10 Заявления неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, изложенную в документе IDB.33/13;

б) постановил в соответствии со статьей 19.1(b) Устава и руководящими принципами взаимоотношений ЮНИДО с межправительственными, правительственными, неправительственными и другими организациями (решение GC.1/Dec.41 Генеральной конференции, приложение, пункт 17) предоставить консультативный статус при ЮНИДО следующей неправительственной организации:

Глобальный подряд и деловые связи (ГСДС).

*4-е пленарное заседание
 26 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.11 Подготовка к Генеральной конференции

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.33/12;

b) утвердил следующую предварительную повестку дня двенадцатой сессии Генеральной конференции:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Организация работы
5. Полномочия представителей на Конференции
6. Выборы в органы
 - a) Совет по промышленному развитию;
 - b) Комитет по программным и бюджетным вопросам
7. Ежегодные доклады Генерального директора о деятельности Организации за 2005 и 2006 годы
8. Доклады Совета по промышленному развитию о работе его тридцать первой, тридцать второй и тридцать третьей очередных сессий
9. Форум по вопросам промышленного развития
10. Финансовые вопросы
 - a) шкала взносов государств-членов;
 - b) финансовое положение ЮНИДО;
 - c) Фонд оборотных средств;
 - d) стандарты учета;
 - e) назначение Внешнего ревизора
11. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе:
 - a) сотрудничество Юг-Юг;
 - b) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - c) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда
12. Рамки среднесрочной программы на 2008-2011 годы
13. Программа и бюджеты на 2008-2009 годы
14. Выполнение Соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций
15. Стратегический подход к международному регулированию химических веществ
16. Комитет по пенсиям персонала ЮНИДО
17. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
18. Сроки и место проведения тринадцатой сессии
19. Закрытие сессии.

- с) постановил провести форум по вопросам промышленного развития в рамках Генеральной конференции (пункт 9 предварительной повестки дня);
- д) рекомендовал Конференции передать пункты 7-16 и пункт 18 предварительной повестки дня в главный комитет Конференции;
- е) рекомендовал Председателю тридцать третьей сессии Совета по промышленному развитию с учетом опыта, накопленного при подготовке предыдущих сессий Конференции, провести неофициальные консультации для подготовки двенадцатой сессии Конференции.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

IDB.33/Dec.12 Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать четвертой сессии

Совет по промышленному развитию:

- а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.33/CRP.5;
- б) постановил утвердить следующую предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии:
 - 1. Выборы должностных лиц
 - 2. Утверждение повестки дня
 - 3. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2007 год
 - 4. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2008-2011 годы, в том числе:
 - а) сотрудничество Юг-Юг;
 - б) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - с) доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда
 - 5. Финансовое положение ЮНИДО
 - 6. Деятельность Группы оценки
 - 7. Деятельность Объединенной инспекционной группы
 - 8. Вопросы персонала [при необходимости]
 - 9. Количество и продолжительность сессий
 - 10. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 - 11. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать пятой сессии
 - 12. Утверждение доклада.
- с) постановил провести свою тридцать четвертую сессию 14-16 мая 2008 года.

*5-е пленарное заседание
27 июня 2007 года*

Приложение II

Документы, представленные Совету на его тридцать третьей сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.33/1	2	Предварительная повестка дня
IDB.33/1/Add.1	2	Аннотированная предварительная повестка дня
IDB.33/2 PBC.23/2	3	Ежегодный доклад ЮНИДО за 2006 год
IDB.33/3 PBC.23/3	4(c)	Шкала взносов на финансовый период 2008-2009 го-дов. Записка Секретариата
IDB.33/4 PBC.23/4	4(d)	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2008-2009 годов. Предложения Генерального директора
IDB.33/5 PBC.23/5	4(e)	Международные стандарты учета в государственном секторе. Записка Секретариата
IDB.33/6 PBC.23/6 и Add.1	4(h)	Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора
IDB.33/7 PBC.23/7	5	Программа и бюджеты на 2008-2009 годы. Предложения Генерального директора
IDB.33/7/Corr.1 PBC.23/7/Corr.1	5	Программа и бюджеты на 2008-2009 годы. Исправление
IDB.33/8 PBC.23/8	4(a)	Промежуточный доклад Внешнего ревизора
IDB.33/9 PBC.23/9	4(a)	Промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2006-2007 годов. Представлен Генеральным директором
IDB.33/10 PBC.23/10	4(b)	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.33/11	13	Количество и продолжительность сессий. Записка Секретариата
IDB.33/12	14	Подготовка к двенадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора
IDB.33/13	12	Заявления неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса. Записка Генерального директора
IDB.33/14	12	Информация, касающаяся межправительственных организаций. Записка Генерального директора

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
IDB.33/15	10	Деятельность Объединенной инспекционной группы. Доклад Генерального директора
IDB.33/16	8	Осуществление Соглашения о сотрудничестве с ПРООН. Доклад Генерального директора
IDB.33/17	9	Осуществление рамок среднесрочной программы на 2006-2009 годы, в том числе сотрудничество Юг-Юг, региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна и доступ ЮНИДО к средствам Глобального экологического фонда. Доклад Генерального директора
IDB.33/18	11	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.33/19	4	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцать третьей сессии
IDB.33/20	7	Стратегический подход к международному регулированию химических веществ. Записка Секретариата
IDB.33/21 и Add.1	5	Осуществление заключения 2007/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам. Доклад заместителя председателя Комитета по программным и бюджетным вопросам (г-на А. Шагаги, Исламская Республика Иран)
Документы зала заседаний		
IDB.33/CRP.1	2	List of documents
IDB.33/CRP.2	4(b)	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
IDB.33/CRP.3	6	UNIDO's cooperation with international partner organizations, particularly FAO, ILO and UNEP. Note by the Director-General
IDB.33/CRP.4	11	List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.33/CRP.5	14	Provisional agenda and date of the thirty-fourth session. Note by the Secretariat
IDB.33/CRP.6	6	United Nations system-wide coherence. Note by the Secretariat
IDB.33/CRP.7	-	List of participants